



Università di Cagliari
Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali
Attività attributiva di crediti liberi nei corsi di laurea del Dipartimento
Anno accademico 2022-2023

Titolo dell'attività:	Colloquio Internazionale "Andrés Febrés, alias Bonifazio D'Olmi (Manresa 1734 -Cagliari 1790). Vida y obra de un jesuita heterodosso
Tipo di attività:	convegno
Docente referente:	Stefano Pira
Posta elettronica:	stpira@unica.it
Numero di crediti:	2 cfu
SSD:	M-STO/02
Altri contatti di riferimento:	ROBERTO IBBA roberto.ibba@gmail.com
Programma dell'attività:	SI RIMANDA AL PROGRAMMA IN PDF COMPLETO ALLEGATO ALLA PRESENTE SCHEDA
Prerequisiti:	Si consiglia alle studentesse e agli studenti di partecipare al Colloquio Internazionale avendo o sostenuto l'esame di storia moderna o verificando la propria preparazione su un buon manuale della stessa disciplina
Obiettivi formativi:	Gli studenti, data la presenza di relatori accademici di università europee e americane, potranno approcciarsi in modo critico a un tema di straordinaria originalità scientifica essendo il catalano Andrés Febrés-Bonifazio D'Olmi uno dei più brillanti intellettuali gesuiti autore in Cile di grammatiche delle lingue dei nativi del sud America (mapudungun), ristampate dal Settecento fino ai giorni nostri. Esule in Sardegna, per sfuggire alla repressione antigesuita, essendo autore della "Seconda Memoria Cattolica" uno dei più famosi libri in difesa della Compagnia di Gesù appena sciolta dal pontefice, scriverà a Cagliari la prima grammatica della lingua sarda, andata perduta dopo che il governo sabauda di Torino negherà i finanziamenti per la sua pubblicazione con motivazioni di carattere politico le cui conseguenze entreranno nella storia linguistica dell'intera isola, precoce laboratorio per i piemontesi della futura unificazione italiana.

Numero massimo di studenti:	Non è previsto un limite massimo al numero di studenti partecipanti
Testi e letture consigliate:	""Andrés Febrés, linguista esule in Sardegna (1783 ca - 1790)" di Pes e Payas, Scripta, Revista internacional de literatura i cultura medieval i moderna, n. 17, juny 2021, pagg. 139-175; "Como uno que yo me sé". Nuevos Aportes a la biografía y obra de Andrés Febrés, S:J", di Pes e Payas, in Historia n. 53, vol. I, enero junio 2020, pagg. 131 - 153
Modalità di verifica finale:	RELAZIONE SCRITTA
Modalità e termini di iscrizione:	L'ISCRIZIONE AL COLLOQUIO INTERNAZIONALE "Andrés Febrés, alias Bonifazio D'Olmi (Manresa 1734 -Cagliari 1790). Vida y obra de un jesuita heterodosso entra America y Europa. Istituzioni politiche e lingue in un dibattito di lunga durata" AVVERRA' INVIANDO UNA MAIL A ROBERTO IBBA roberto.ibba@gmail.com E STEFANO PIRA stpira@unica.it ENTRO LE 14.00 DEL 13 OTTOBRE 2022 INDICANDO NOME E COGNOME, NUMERO DI MATRICOLA E CORSO DI LAUREA DI APPARTENENZA CHE DEVE ESSERE PER REGOLAMENTO COMPRESO ESCLUSIVAMENTE NEI CDS DEL DIPARTIMENTO SPOL



UNIVERSIDAD
CATÓLICA DE
TEMUCO

FACULTAD DE CIENCIAS
SOCIALES Y HUMANIDADES

Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI CAGLIARI

neii

Núcleo de Investigación en
Estudios Interdisciplinarios e Interculturales



IN COLLABORAZIONE CON L'ARCHIVIO DI STATO DI CAGLIARI

COLOQUIO INTERNACIONAL

13 - 14 - 15 DE OCTUBRE 2022

TEMUCO (CHILE) - CAGLIARI (ITALIA)

ANDRÉS FEBRÉS

ALIAS BONIFAZIO D'OLMI

(MANRESA 1734 - CAGLIARI 1790)

VIDA Y OBRA DE UN JESUITA HETERODOXO ENTRE AMÉRICA Y EUROPA

ZOOM MEETING

Link plataforma/Zoom, jueves 13 y viernes 14 de octubre: <http://us02web.zoom.us/j/81759889309>

TEAMS MEETING

Link plataforma/Teams para la *Tavola Rotonda*, sábado 15 de octubre (Italia): solicitarlo desde la siguiente mail, roberto.ibba@gmail.com

PROGRAMA

PRIMERA SESIÓN - TEMUCO (CHILE)

JUEVES 13 DE OCTUBRE 2022 – 08:30 /14:00 (HUSO HORARIO DE CHILE: GMT-3)

SALA DEL DECANATO. FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES (EDIF. C)

08:30 a 09:00 h **Recepción/instalación**

08:30 a 09:00 h **Palabras de Bienvenida: ARTURO HERNÁNDEZ SALLES**

Decano de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades

09:20 a 09:30 h **Presentación Coloquio: GERTRUDIS PAYÀS PUIGARNAU**

Universidad Católica de Temuco

- 09:30 a **Ignacio Chuecas,**
09:50 h *historiador del periodo colonial.*
Universidad Finis Terrae, Chile **Hebreos, caciques, catecúmenos y lenguaraces: El *Arte de la Lengua General del Reyno de Chile* y las identidades imaginadas por Andrés Febrés (1765)**
- 10:00 a **Viviana Lis Gamba,**
10:20 h *bibliotecóloga y documentalista.*
Universidad de la Plata, Argentina **Andrés Febrés y los aspectos materiales del *Arte de la Lengua General del Reyno de Chile***
- 10:30 a **Víctor Rondón,**
10:50 h *músico, musicólogo e historiador.*
Universidad de Chile **Las dos canciones no catequéticas del *Arte de la Lengua General del reyno de Chile (1765)* de Andrés Febrés, como dispositivo identitario**
- 11:00 a **Sesión de preguntas y comentarios**
12:00 h **Coffee break**

TEMUCO - PRIMERA SESIÓN • Jueves 13 de octubre 2022 - 08:30 /12:00 (Huso horario de Chile: GM3T)

- 12:00 a **Nataly Cancino Cabello,**
12:20 h *historiografía lingüística.*
Universidad de Playa Ancha, Chile
- 12:30 a **Benjamín Molineaux,** *lingüista.*
12:50 h *Universidad de Edimburgo, Escocia*
- Fresia Loncon,** *educadora*
tradicional mapuche. Universidad
Metropolitana de Ciencias de la
Educación, Chile
- 13:00 a **Soledad Chávez Fajardo,** *lingüista*
13:20 h *y lexicógrafa. Universidad de Chile*
y Academia Chilena de la Lengua
- 13:30 a **Sesión de preguntas y comentarios**
14:00 h **Cierre primera jornada**
- El “Arte” (1765) de Andrés Febrés a la luz de la tradición gramatical**
- Autenticidad lingüística en el *dugulun* (diálogo) y el *coyaghtun* (parlamento) contenidos en el *Arte de la Lengua General del Reyno de Chile***
- Los diccionarios dentro del Arte: acerca del *Breve Diccionario de algunas de las palabras más usuales***

TEMUCO - PRIMERA SESIÓN • Jueves 13 de octubre 2022 - 12:00 /14:00 (Huso horario de Chile: GM3T)

SEGUNDA SESIÓN - TEMUCO (CHILE)

JUEVES 13 DE OCTUBRE 2022 – 15:15 A 17:45 HRS. (HUSO HORARIO CHILE: GMT-3)

SALA VILLABLANCA - CAMPUS SAN FRANCISCO, UCT

CONVERSATORIO

¿Qué lugar hoy para las fuentes del mapudungun del pasado?

INVITAN

Programas de Doctorado y Magíster en Estudios Interculturales
y Magíster en Estudios del Lenguaje y la Comunicación de la Universidad Católica de Temuco

COORDINA

FERNANDO WITTIG, *Director Departamento de Lenguas, Universidad Católica de Temuco*

PARTICIPAN

Ponentes del Coloquio - Estudiantes y Profesores y abierto a la comunidad universitaria

Secretaría

CARMEN GLORIA GARBARINI (*Universidad Católica de Temuco*) - Mail: cgarbar@uct.cl

TEMUCO - SEGUNDA SESIÓN • Jueves 13 de octubre 2022 - 15:15 / 17:45 (Huso horario de Chile: GM3T)

TERZA SESSIONE - CAGLIARI (ITALIA)

VENERDÌ 14 OTTOBRE 2022 - 14:15 A 19:20 H. (FUSO ORARIO ROMA: UCT-2)

AULA 2 - PALAZZO BAFFI, VIALE SANT'IGNAZIO, 70

COLLOQUIO INTERNAZIONALE

ANDRÉS FEBRÉS

ALIAS BONIFAZIO D'OLMI (MANRESA 1734 - CAGLIARI 1790)

VIDA Y OBRA DE UN JESUITA HETERODOXO ENTRE AMÉRICA Y EUROPA

14:15 a **Iscrizioni/collegamenti**
14:30 h

Saluti delle autorità accademiche dell'Università degli studi di Cagliari

14:30 a **MARIANO PORCU**, *Direttore del Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali*
14:40 h

14:40 a **NICOLA TEDESCO**, *Presidente della Facoltà di Scienze Economiche, Giuridiche e Politiche*
14:50 h

14:50 a **Introduzione alla Terza Sessione e Coordinamento:**
15:00 h **Stefano Pira**, *Università degli Studi di Cagliari*

15:00 a	Duilio Caocci , <i>Università degli studi di Cagliari, letteratura regionale</i>	Il contesto del dibattito sulla lingua sarda all'arrivo di Bonifacio D'Olmi
15:20 h		
15:20 a	Stefano Pira , <i>Università degli studi di Cagliari, storia moderna</i>	La politica linguistica dello Stato sabaudo: dai gesuiti alla sarda rivoluzione
15:35 h		
15:35 a	Carlo Pillai ,	Bonifacio D'Olmi e i rapporti tra i gesuiti e le lingue locali
15:40 h	<i>archivista e storico</i>	
15:40 a	Michele Manca di Nissa ,	La Grammatica di Bonifacio d'Olmi (Andres Febrès) e il "non imprimatur" di Torino
16:00 h	<i>storico</i>	
16:00 a	Enrico Trogu ,	Le fonti sui gesuiti nell'Archivio di Stato di Cagliari
16:20 h	<i>Archivio di Stato di Cagliari</i>	
16:20 a	Roberto Ibba , <i>Università degli studi di Cagliari, storia moderna</i>	Alle origini della presenza gesuitica in Sardegna
16:40 h		
16:40 a	Domande ai relatori, commenti	
17:00 h	Coffee break	

CAGLIARI - TERZA SESSIONE • Venerdì 14 ottobre 2022 - 14:15 /17:00 - (Fuso orario Roma: UCT+2)

- 17:00 a **Marinella Lórinzi**, *Università*
17:20 h *degli studi di Cagliari, linguista* **Tre gesuiti descrivono fatti di lingua e cultura della Sardegna settecentesca: Francesco Cetti (1726 - 1778), Matteo Madao (1733 - 1800), Antonio Bresciani (1798 - 1862)**
- 17:20 a **Emanuele Pes**,
17:40 h *libero ricercatore* **S'intentu de gramatizazione de Andrés Febrés, bidu comente riletura de sa dibata linguística sarda de edade moderna**
- 17:40 a **Simone Pisano**, *Università per*
18:00 h *Stranieri di Siena, linguista* **Diversi gradi di consapevolezza delle caratteristiche fonologiche del vocalismo del sardo tra '700 e '800**
- 18:00 a **Marcello Schirru**, *Università degli*
18:20 h *studi di Cagliari, storia della*
architettura **Il patrimonio edilizio gesuita a Cagliari nei decenni successivi alla soppressione della Compagnia di Gesù nel regno di Sardegna**
- 18:20 a **Domande ai relatori, comunicazioni**
19:00 h
- 19:00 a **CONCLUSIONI - PROGRAMMA PER LA PUBBLICAZIONE DEGLI ATTI**
19:20 h

CAGLIARI - TERZA SESSIONE • Venerdì 14 ottobre 2022 - 17:00 /19:20 - (Fuso orario Roma: UCT+2)

QUARTA SESSIONE - CAGLIARI (ITALIA)

SABATO 15 OTTOBRE 2022 - H. 9:30 /12:30 (FUSO ORARIO ROMA: UCT + 2)

AULA 2 - PALAZZO BAFFI, VIALE SANT'IGNAZIO, 70

TAVOLA ROTONDA - DIBATTITO

ISTITUZIONI POLITICHE E LINGUE

IN UN DIBATTITO DI LUNGA DURATA

09:30 a **Introduzione alla Tavola rotonda e Coordinamento:** *Emanuele Pes*
09:50 h

09:50 a **Niccolò Guasti**, *Università di Modena e di Reggio Emilia, storia moderna*
10:00 h

10:00 a **Giuseppina de Giudici**, *Università degli studi di Cagliari, storia del diritto medievale e italiano*
10:10 h

10:10 a **Simone Pisano**, *Università per Stranieri di Siena, linguista*
10:20 h

CAGLIARI - QUARTA SESSIONE • Sabato 15 ottobre 2022 - 09:30 /10:20 - (Fuso orario Roma: UCT+2)

10:20 a **Nicoletta Bazzano**, *Università degli studi di Cagliari, storia moderna*
10:30 h

10:30 a **Alessandro Mongili**, *Università di Padova, sociologia generale*
10:40 h

10:40 a **Nicolò Migheli**, *scrittore, sociologo*
10:50 h

10:50 a **Riccardo Badini**, *Università degli studi di Cagliari, letterature ispano-americane*
11:00 h

11:00 a **Domande ai relatori, commenti - Coffee break**
11:30 h

11:30 a **Secondo turno di interventi (5 minuti cad. intervento)**
12:15 h

12:15 a **CONCLUSIONE e CHIUSURA DEI LAVORI**
13:30 h

Segreteria organizzativa:

ROBERTO IBBA (Università degli studi di Cagliari) - Mail: roberto.ibba@gmail.com

CAGLIARI - QUARTA SESSIONE • Sabato 15 ottobre 2022 - 10:20 /13:30 - (Fuso orario Roma: UCT+2)



UNIVERSIDAD
CATÓLICA DE
TEMUCO

FACULTAD DE CIENCIAS
SOCIALES Y HUMANIDADES

Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI CAGLIARI

neii

Núcleo de Investigación en
Estudios Interdisciplinarios e Interculturales



IN COLLABORAZIONE CON L'ARCHIVIO DI STATO DI CAGLIARI

Join Zoom Meeting

Link piattaforma/Zoom per giovedì 13 e venerdì 14: <http://us02web.zoom.us/j/81759889309>

Join Teams Meeting

Link piattaforma/Teams per la Tavola Rotonda di sabato 15:
richiedere il collegamento via mail al seguente recapito, roberto.ibba@gmail.com

Segreteria organizzativa

ROBERTO IBBA, *Università degli studi di Cagliari*

mail: roberto.ibba@gmail.com

CARMEN GLORIA GARBARINI, *Universidad Católica de Temuco*

mail: cgarbar@uct.cl